

TEST DI LINGUA ITALIANA PER IL PERMESSO DI SOGGIORNO CE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO (ex carta di soggiorno)

Qué es el test de lengua italiana?

Es un examen para demostrar que conoces la lengua italiana de nivel A2 del Marco Común Europeo.

Para alcanzar el nivel A2 debes ser capaz de formular y responder preguntas sobre ti mismo, sobre tu familia, sobre el trabajo, sobre la ciudad en la que vives, sobre lo que quieres comprar y lo que necesitas, etc.

Las pruebas son de tres tipos:

- escuchar, comprender y responder a las preguntas de un breve texto oral;
- leer, comprender y responder a las preguntas de un breve texto escrito;
- escribir un mensaje breve, diligenciar un formulario, etc.

Quién debe hacer el test de lengua italiana?

Los ciudadanos extranjeros que deseen solicitar el Permesso di Soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo (antes carta di soggiorno). Para solicitar el Permesso di Soggiorno CE se requiere: residir legalmente en Italia desde hace al menos 5 años, tener una renta y una casa adecuada para uno mismo y para los propios familiares.

Quién no debe hacer el test de lengua italiana?

- los hijos que tengan menos de 14 años;
- la persona que tenga graves problemas para aprender la lengua italiana por su edad o porque tiene una deficiencia o enfermedad declarada a través de un certificado médico de la ASL;
- la persona que ya posea un certificado de conocimiento de la lengua italiana del nivel A2, entregado por la Università degli Studi di Roma Tre, la Università per Stranieri di Perugia, la Università per Stranieri di Siena o la Società Dante Alighieri;
- la persona que haya frecuentado un curso de lengua italiana en los Centri Territoriali Permanenti y haya conseguido un título que certifica el nivel A2 de conocimiento de lengua italiana;

- la persona que haya conseguido el diploma de la escuela media o escuela superior en una escuela italiana o la persona que frecuente la Universidad o esté realizando un doctorado o un master universitario en Italia;
- la persona que desempeñe un cargo directivo o de personal altamente cualificado, profesor universitario, traductor, intérprete, periodista o equivalente y que posea el correspondiente permiso de residencia.

NOTA: No debe hacer el test quien solicite la renovación o el duplicado de un Permesso di Soggiorno CE.

Cómo se hace la solicitud para el test de lengua italiana?

Debes presentar la solicitud, solamente a través de Internet, en la dirección

<http://testitaliano.interno.it>

La Prefettura, en el plazo de 60 días, te enviará una carta informándote **dónde** y **cuándo** puedes hacer el test.

En Milano el test se hace en uno de los siguientes Centri Territoriali Permanenti:

CTP DI PAVIA – “A:VOLTA”

Via Abbiategrasso, Località Cravino, 27100 Pavia (PV)

CTP DI VOGHERA – “G.PLANA”

Via Dante n° 3 – 27058 Voghera (PV)

CTP DI MORTARA – “JOSTI-TRAVELLI”

Viale Dante n° 1 – 27036 Mortara (PV)

CTP DI VIGEVANO – “DONATO BRAMANTE”

Via Valletta Fogliano n° 59 – 27029 Vigevano (PV)

Quién te puede ayudar a hacer la solicitud para el test de lengua italiana?

En **PAVIA** ofrecen asistencia:

- Sportello Stranieri Comune Pavia:

per i soli residenti
da lunedì a venerdì: 9.00 - 12,30.
martedì e giovedì: 14,30 - 16,30
mercoledì e sabato: chiuso

- Pavia Patronato ACLI - Sportello Immigrati:

Via Cesare Battisti n. 108-110
Tel. 0382-23057
Fax 0382-25949
Indirizzo mail: pavia@patronato.acli.it

- CAAF Ascon Impresa 2000 srl: Corso Cavour 30 27100 Pavia - Tel. 0382 302420
- CAAF C.I.A srl: Corso Mazzini 6 - 27100 Pavia - Tel. 0382 227605
- CAAF Coldiretti: Piazza Guicciardi 7 - 27100 Pavia – Tel. 0382 376811
- CAAF CGIL: Via Brusaioli 10 - 27100 Pavia – Tel. 0382 433011
- Patronato INAS-CISL Ufficio di Pavia Via Rolla,3 – 27100 Pavia
Tel. 0382/531280 Fax 0382/539089

En **VOGHERA** ofrecen asistencia:

- Sportello Immigrazione Voghera: piazza Meardi, angolo via Emilia
martedì: 9-12
giovedì: 9-12 e 15-17
tel. 0383/48234
- Sportello Immigrazione Casteggio: presso il Comune, Ufficio Servizi Sociali
martedì: 15.30-18.00
- Sportello Immigrazione Varzi: presso la biblioteca
venerdì: 10-12
- CGIL-Camera del lavoro di Voghera: Via XX Settembre, 63
Tel: 0383/46345
Fax. 0383/368721
E-mail: cdltvoghera@cgil.lombardia.it
da lunedì al venerdì ore 8.30/12.30 e 14.30/18.30
sabato ore 9.00/11.00.
- CISL – VOGHERA: via Ricotti, 5
Tel: 0383/368502
lunedì dalle 14.30 alle 17.30
- CAF-UIL: Via Garelo, 16
Tel: 0383/365610
martedì e giovedì 17.00-19.00
persona di riferimento: Cristiano 393-9843202
- CTP EdA - Scuola Media Statale"Plana": Via Dante 3- 27058 Voghera (PV)
Tel . 0383 41757 Fax 0383 366627
e-mail : pymm10100v@istruzione.it
antostrazzari@tiscali.it (prof. Strazzari)
a partire dalle ore 14.30
persone di riferimento: prof.sse Strazzari e Sgarella

En **MORTARA** ofrecen asistencia:

- SPORTELLO STRANIERI c/o Servizi Sociali: Corso Garibaldi,44 - Mortara (PV)
orario di apertura al pubblico:
martedì dalle ore 14.30 alle ore 18.45

En **VIGEVANO** ofrecen asistencia:

-Sportello Stranieri – Ambito territoriale di Vigevano, Gambolò, Cassolnovo, Gravellona Lomellina:

Via Anita Garibaldi (sala Leoni) Vigevano
Tel 0381 903132
orario. dal lunedì al venerdì ore 9.30-13

- Patronato INAS:

Via Madonna sette dolori, 6 - Vigevano
Tel. 038182085
Orario: martedì 9-12

- Patronato ACLI:

Corso Milano, 4 (c/o Istituto Negrone) Vigevano
Tel. 038181234
orario: dal lunedì al venerdì: 8.30-12.30
lunedì, martedì, venerdì: 14.30-18.00
sabato 9.00-12.00

Dónde puedes hacer un curso de italiano gratis?

Para pedir información sobre cursos de italiano puedes llamar al Ufficio Scolastico Territoriale (tel. **0382/513452** – pagina web:

<http://www.istruzione.lombardia.it/pavia/category/intercultura/test-lingua-italiana>)

Link Prefettura Pavia:

http://www.prefettura.it/pavia/index.php?f=Spages&id_sito=1202&nodo=332456720&nodo_padre=9275&tt=ok

Traducción de: Idoia Ortiz